CLÁSICOS INDIA.

Aryasura: Breve Alabanza de las Acciones del Buda.

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.



Aryasura: Breve Alabanza de las Acciones del Buda

Cuando tú naciste, el Supremo entre los seres humanos,
diste siete pasos sobre esta tierra, y dijiste:
"*En este mundo, yo soy el supremo*"
¡A ti, Oh, Sabio, te rindo homenaje!

Primero descendiste del cielo de Tushita,
y en el palacio real entraste en el vientre de tu madre;
y naciste en el Jardín de Lumbini, ¡Oh, Sabio!
¡Al Victorioso, el "Dios entre los dioses", yo le rindo homenaje!

Tú fuiste atendido por treinta y dos cuidadoras en el palacio;
tú pasaste tu juventud practicando deportes en la casa de los Sakya;
en Kapilavastu tomaste a Gopa como esposa;
¡A ti, que no tienes igual en los Tres Mundos, te rindo homenaje!

En las cuatro puertas de la ciudad, te fueron mostrados los cuatro tipos de sufrimiento;
y te cortaste tu pelo ante la Estupa de Visuddha;
en las orillas del Río Nairanjana practicaste como asceta;
¡A ti, que estás libre de las faltas de los dos oscurecimientos, te rindo homenaje!

En Rajagriha, tú domaste a un elefante solitario;
en Vaisali los monos te ofrecieron miel;
en Magadha, ¡Oh, Sabio! tú realizaste la Budeidad.
¡A ti, en quien la sabiduría omnisciente ha florecido, te rindo homenaje!

En Varanasi tú giraste la Rueda del Dharma;
y en la Arboleda de Jeta manifestaste milagros;
en Kusinagara tu mente de sabiduría entró en el Paranirvana.
¡A ti, cuya mente es como el cielo, te rindo homenaje!

¡Que a través del mérito de esta breve alabanza
de las acciones del Iluminado, el Maestro del Dharma,

puedan las acciones de todos los seres vivos,
llegar a ser iguales a las del Sugata!

¡Oh, Sugata! ¡Que podamos los otros y yo mismo tener una forma,
un entorno, una vida, un reino puro,
y unas marcas sublimes de perfección
idénticas a las tuyas!

¡Que a través del poder de nuestras alabanzas, y de esta oración,
que en cualquiera de los lugares en los que vivamos
puedan la enfermedad, la negatividad, la pobreza, y el conflicto ser erradicados,
y que pueda el Dharma y lo beneficioso incrementarse y extenderse!

Trad. al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso